

Brusel 27. března 2025  
(OR. en)

7404/25

FIN 331  
INST 75  
PE-L 14

### POZNÁMKA K BODU „I/A“

---

Odesílatel:	Rozpočtový výbor
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	7125/25
Předmět:	Převod prostředků č. DEC 03/2025 v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2025 – <i>schválení</i> – <i>schválení dopisu</i>

---

1. Dne 14. března 2025 předložila Komise v souladu s čl. 31 odst. 1 finančního nařízení<sup>1</sup> Radě návrh na převod prostředků č. DEC 03/2025.
2. Jak je uvedeno v dokumentu 7125/25, účelem tohoto návrhu je převést částku 350 milionů EUR v prostředcích na závazky i prostředcích na platby z bodu 30 04 01 02 (*Rezerva na pomoc při mimořádných událostech*) do článku 14 03 01 (*Humanitární pomoc*).

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepřacované znění) (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

Převod je navrhován s cílem řešit nejnaléhavější potřeby v souvislosti s krizemi v těchto zemích:

- Súdánská regionální krize (140 milionů EUR, z toho 70 milionů EUR pro Súdán, 30 milionů EUR pro Jižní Súdán, 30 milionů EUR pro Čad, 6 milionů EUR pro Etiopii, 2 miliony EUR pro Libyi a 2 miliony EUR pro Egypt),
- Demokratická republika Kongo (40 milionů EUR),
- Palestina<sup>1</sup> (50 milionů EUR),
- Sýrie (40 milionů EUR),
- Ukrajina (40 milionů EUR),
- Afghánistán (28 milionů EUR),
- Pákistán (6 milionů EUR),
- Írán (6 milionů EUR).

3. Rozpočtový výbor tento návrh na převod projednal na zasedání dne 24. března 2025.

4. Po tomto projednání se Rozpočtový výbor kvalifikovanou většinou dohodl, že navrhne, aby Výbor stálých zástupců doporučil Radě schválit:

- návrh na převod prostředků ve znění uvedeném v dokumentu 7125/25 a
- návrh dopisu uvedený v PŘÍLOZE této poznámky.

---

---

<sup>1</sup> Označení Palestiny se nesmí vykládat jako uznání Státu Palestina a nejsou jím dotčeny individuální postoje členských států k této otázce.

NÁVRH DOPISU

Odesílatel: předseda nebo předsedkyně Rady

Příjemce: předsedkyně Komise

Kopie: předsedkyně Evropského parlamentu

Vážená paní předsedkyně,

v souladu s čl. 31 odst. 6 finančního nařízení ze dne 23. září 2024<sup>1</sup> Vám oznamuji, že Rada schválila převod prostředků č. DEC 03/2025 v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2025.

(zdvořilostní zakončení)

---

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepřacované znění) (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).